



Gebruiksaanwijzing

G1-H masker - overdruk

Masker/helm combinatie G1-H/F1



Bestelnr.: D2058100/04



The Safety Company

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Zwitserland
info.ch@MSAsafety.com
www.MSAsafety.com

Inhoud

1	Veiligheidsvoorschriften	5
1.1	Correct gebruik	5
1.2	Aansprakelijkheidsinformatie	6
1.3	Veiligheids- en voorzorgsmaatregelen	6
2	Omschrijving	7
2.1	Maskerversies	8
	Versies componentbehuizingen	8
2.2	G1 Heads-Up Display (HUD)	8
2.3	Filteradapter	8
2.4	Markering	9
2.5	Certificering	9
3	Gebruik	11
3.1	Opzetten van de helm	11
3.2	Opzetten van het masker	11
3.3	Lektest	12
3.4	Afzetten van het masker	13
4	Brilset	14
5	Reiniging, ontsmetting	16
5.1	Reinigen/ontsmetten van de filteradapter	16
5.2	Reinigen/ontsmetten van de helm	16
5.3	Reinigen/ontsmetten van het masker	16
5.4	Vorbereiden van het masker voor reinigen of ontsmetten	16
5.5	Passende reinigings- en ontsmettingsprocedures	16
6	Onderhoud	18
6.1	Onderhoudsinstructies	18
6.2	Onderhoudsintervallen	18
6.3	Onderhoud van het uitademventiel	19
	Verwijderen van de veerhouder en het uitademventiel	19
	Installeren van de veerhouder en het uitademventiel	20
6.4	Vervangen van het spreekmembraan	20
6.5	Lekdichtheidstest van het masker	20
6.6	Visuele en functietest	21
6.7	Onderhoud helm	21

7	Bewaren en opslaan	22
8	Geschikte helmen	23
	8.1 MSA F1 helmen	23
9	Bestelinformatie	25
	9.1 Opengewerkte tekening	25
	9.2 Accessoires	26
	9.3 ATO-code	28

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Correct gebruik

Het G1-H masker - overdruk - hierna masker genoemd - is een ademluchtinterface met overdrukaan-sluiting, inclusief hoofdbescherming.

Het zijn geen volledige adembeschermingstoestellen op zich, maar dienen als gelaatsstukken [DIN 58610:2014] voor gebruik met ademluchttoestellen van de G1 serie en ademluchtfilters.

Het masker als onderdeel van een ademluchtbeschermingstoestel verzekert een nauwsluitende afdichting van het gezicht van de gebruiker tegen de omgevingslucht. De helm als onderdeel van het volledige beschermingstoestel garandeert bescherming van de bovenste helft van het hoofd met name tegen stoten, doorboring, hitte en vlammen tijdens brandbestrijding.

Bij gebruik van een ademluchttoestel moet ook de gebruiksaanwijzing van het ademluchttoestel worden gelezen en nageleefd.

Als het masker wordt gebruikt als onderdeel van een filtertoestel met de filteradapter, moeten adem-beschermingsfilters voorzien van een gestandaardiseerde schroefdraad volgens EN 148-1 worden gebruikt. Het type en concentratie vervuilde stoffen en de zuurstofconcentratie in de omgevingslucht moeten bekend zijn om te kunnen bepalen of gebruik van een filtertoestel toegestaan is. De instructies voor gebruik van de ademluchtfilters moeten in acht worden genomen, evenals informatie over het gebruik in potentieel explosieve omgevingen. In geval van twijfel moet een onafhankelijk ademlucht-toestel worden gebruikt. De toegestane minimale zuurstofconcentratie in de omgevingslucht is afhan-kelijk van de landelijke voorschriften.

Bij gebruik in een omgeving met zuurstof of zuurstofverrijkte omgeving moet rekening worden gehouden met een verhoogd risico op ontvlambaarheid.

De maskers kunnen alleen worden gebruikt samen met de volgende MSA helmen:

- F1SF [EN 443:2008]
- F1E [EN 443:2008]
- Gallet F1 XF [EN 443:2008]

De gebruiksinstructies voor de helmen moeten voor een correcte helmafstelling worden geraadpleegd.

De masker/helm combinatie is bescherming van het hoofd en adembescherming in één systeem.



WAARSCHUWING!

Volgens de Europese richtlijn 89/656/EG dient vóór het eerste gebruik te worden gecontroleerd dat de juiste maat van het masker is gekozen [goede pasvorm], dat het masker in combinatie met andere beschermingsmiddelen kan worden gebruikt [bijvoorbeeld een beschermende jas], dat het masker de juiste keuze is voor de omstandigheden op die bepaalde gebruikslocatie en dat het masker voldoet aan de ergonomische voorwaarden.



WAARSCHUWING!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het toestel gebruikt. Het toestel zal alleen correct functioneren als het wordt gebruikt en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. Indien dit niet gebeurt, kan het toestel niet naar behoren werken en kunnen personen die voor hun veiligheid op het toestel vertrouwen ernstig letsel oplopen of zelfs dodelijk gewond raken.

Vóór gebruik dient de juiste werking van het product te worden gecontroleerd. Het product mag niet worden gebruikt indien de functietest niet is gelukt, beschadigingen aanwezig zijn, vakkundig onder-houd/service niet heeft plaatsgevonden of wanneer geen originele MSA-reserveonderdelen zijn gebruikt.

1.2 Aansprakelijkheidsinformatie

MSA aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen waarin het product verkeerd werd gebruikt of niet in overeenstemming met het doel waarvoor het werd ontworpen. De keuze en het gebruik van het product vallen onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de individuele gebruiker.

Vorderingen i.v.m. productaansprakelijkheid, waarborgen en garanties verstrekt door MSA met betrekking tot het product, vervallen, indien het niet wordt gebruikt, gerepareerd of onderhouden in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant, zullen de bevoegdheid van de persoon om het toestel te bedienen ongeldig maken.

1.3 Veiligheids- en voorzorgsmaatregelen

- Het toestel kan in explosieve atmosferen worden gebruikt volgens de klasse vermeld in de ATEX-certificering, zie hoofdstuk 2.5.
- De ATEX klasse van andere uitrusting die samen met dit toestel wordt gebruikt, moet ook in aanmerking worden genomen. De laagste klasse is de limiet.
- Als het toestel wordt gebruikt in een explosieve omgeving, moet dissipatieve kleding en schoeisel worden gebruikt samen met dissipatieve aarde.
- Als het toestel wordt gebruikt in een explosieve atmosfeer, moet de textiel nekband correct aan de metalen adapter worden bevestigd.

2 Omschrijving

De ingeademde lucht stroomt door de componentbehuizing van het masker langs het inademventiel naar de binnenzijde van het vizier (en houdt zo het vizier condensvrij) en via de inlaatventieltjes naar het binnenmasker.

De uitgeademde lucht stroomt via het uitademventiel rechtstreeks naar de omgevingslucht.

Vaste Pus-to-Connect componentbehuizing alleen: Als in een veilige omgeving er geen ademauto-maat is bevestigd, kan omgevingslucht direct worden ingeademd door een open poort om ademen en spreken zonder weerstand mogelijk te maken.

Het maskerlichaam is vervaardigd van een speciale zachte rubbersamenstelling en garandeert een goed aansluitende, comfortabele pasvorm en goede afdichting. Het masker en het binnenmasker zijn leverbaar in 3 maten (small, medium en large).

Het masker is leverbaar met verschillende spinbanden en verschillende componentbehuizingen.

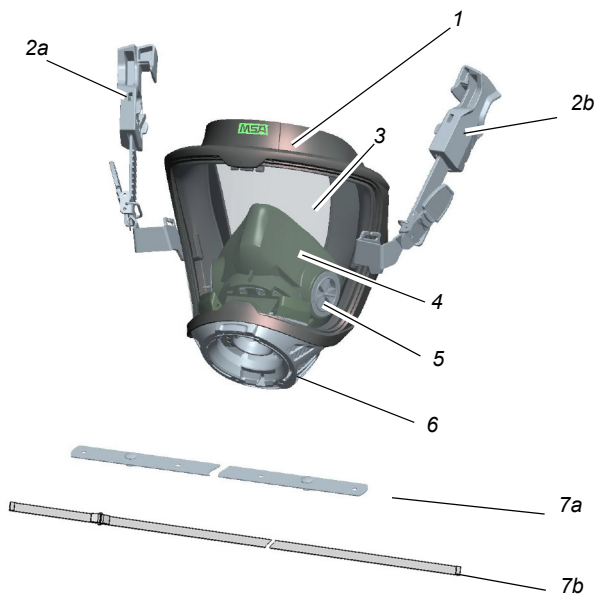


Fig. 1 Overzicht masker/helm combinatie

1	Maskerlichaam	5	Inlaatventiel
2a	Helmadapter, rechts	6	Componentbehuizing
2b	Helmadapter, links	7a	Rubberen nekband
3	Vizier	7b	Nomex (textiel) nekband
4	Binnenmasker		

2.1 Maskerversies

Versies componentbehuizingen

Het masker is leverbaar met verschillende componentbehuizingen:

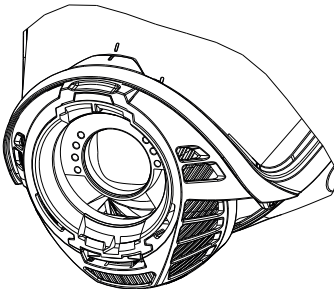


Fig. 2 Vaste Push-to-Connect

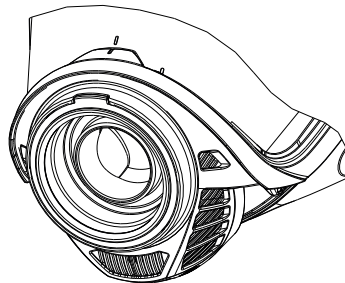


Fig. 3 Push-to-Connect

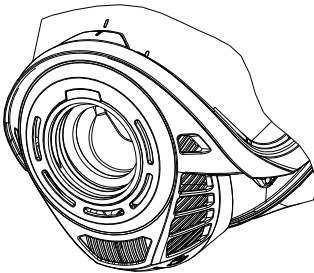


Fig. 4 M45x3

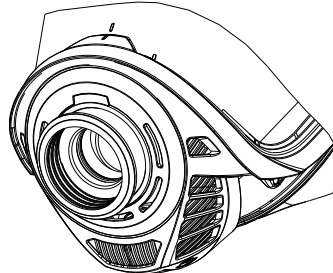


Fig. 5 ESA

2.2 G1 Heads-Up Display (HUD)

Wanneer het maskerversie met G1 vaste Push-to-Connect componentbehuizing wordt gebruikt samen met een G1 SCBA, zijn de lichtbuizen op het masker onderdeel van het HUD. Het HUD is geïntegreerd in de ademautomaat en projecteert licht in het masker.

Het HUD geeft druk en alarmstatus door aan de gebruiker via lichtbuizen naar het masker. De drukstatus is op de rechterkant en de alarmstatus is op de linkerkant van de gebruiker.

Lees G1 SCBA gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het HUD.

2.3 Filteradapter

Wanneer de filteradapter wordt gebruikt met de G1 vaste Push-to-Connect componentbehuizing, kunnen ademluchtfilters voorzien van een gestandaardiseerde schroefdraad volgens EN 148-1 worden aangesloten op het masker. De instructies voor gebruik van de ademluchtfilters moeten in acht worden genomen, evenals informatie over het gebruik in potentieel explosieve omgevingen.

2.4 Markering

Het masker heeft markeringen op de buitenkant van het maskerlichaam zoals te zien in Fig. 6:



Fig. 6 Markering van maskerlichaam

- 1 Fabriekslocatiecode
- 2 Serienummer
- 3 Voor van toepassing zijnde ATEX-classificatie, zie gebruiksaanwijzing.
- 4 EN-normering, klasse
- 5 CE-markering met nummer van aangemelde instantie (DEKRA EXAM, certificeringslocatie Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum)
- 6 Onderdeelnummer/ATO-code

De helmadapters zijn gemarkeerd DIN 58610:2014.

2.5 Certificering

De maskers volgens hoofdstuk 2.1

stemmen overeen met onderstaande richtlijnen, normeringen en gestandaardiseerde documenten:

Goedkeuringen	
Richtlijn 89/686/EEG of Verordening (EU) 2016/425	
	0158
DIN 58610:2014	
EN 136:1998, klasse 3+, met uitzondering van deel 7.11	
EN 443:2008	
DEKRA	DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Duitsland, nummer aangemelde instantie: 0158

De Verklaring van overeenstemming vindt u onder de volgende link: <https://MSAsafety.com/DoC>

Atex-categorieën

De laagste ATEX-klasse van een onderdeel is de grens voor het complete toestel.

G1-H masker - overdruk		
Spinband	Rubber	I M1 II 1G IIC
	Kevlar (textiel)	II 1D
Maskerlichaam		I M2 II 2G IIA II 3G IIC II 1D
Nekband	Rubber	I M1 II 1G IIC II 1D
	Textiel	I M1 II 1G IIB II 2G IIC II 1D
Filteradapter	voor vaste Push-to-Connect	I M1 II 1G IIC II 1D
Verbindingsstukken	Push-to-Connect	I M1
	M45x3	II 1G IIC
	ESA	II 1D
Vizier	Standaard vizier	I M1 II 1G IIC II 1D
	Anticondens vizier	I M1 II 1G IIA II 2G IIB II 1D
	Krasbestendig vizier	I M1 II 1G IIB II 2G IIC II 1D

Voorbeeld:

ATO: G-M/I-M-H-R-P

G= Anticondens vizier

M/I = Maskerlichaam: Medium

N= Binnenmasker: Medium

H= Spinband: Helmmaskeradapter

R= Nekband: Rubber

P= Reduceerventiel: Push-to-Connect

Atex-categorie:

I M2

II 2G IIA

II 3G IIC

II 1D

Voor een gedetailleerde lijst van ATEX-categorieën voor de verschillende helmen, zie hoofdstuk 8.1 "MSA F1 helmen".

3 Gebruik

Het masker wordt het gedragen aan de nekband voor op de borst. Zorg ervoor dat de maskeropening naar het lichaam van de gebruiker gericht is ter bescherming tegen vuildeeltjes. Kies de maskermaat aan de hand van de maat van het gezicht.



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de bovenzijde van de maskerafdichting **uitsluitend** op het voorhoofd van de gebruiker steunt. Er mogen zich geen haar of brilpoten tussen de maskerafdichting en de huid van de gebruiker bevinden.

Als dat wel gebeurt, kan het masker lekken. Dit gevaar bestaat bijvoorbeeld ook bij gebruikers met een baard of diepe littekens in de zone van de afdichting.



WAARSCHUWING!

De afdichting van de masker/helm combinatie hangt af van de juiste maat van het masker, de afstelling van de adapter met de aanhaalband [indien mogelijk] en de draaghoogte van de helm.

Het is nodig dat de hoofdband van de helm precies past bij de maat van uw hoofd.

Als de helm of de hoofdband niet goed op uw hoofd passen, of als het verkeerde masker wordt gekozen, is er kans op lekken.

3.1 Opzetten van de helm



- (1) Kies een helm die past bij het formaat hoofd van de gebruiker.
- (2) Stel de helm af volgens de gebruiksaanwijzing van de helm.
- (3) Pak de helm met beide handen vast met de kinband open.
- (4) Trek de helm vanaf het voorhoofd over het hoofd.
- (5) Sluit de kinband en trek deze iets aan.

3.2 Opzetten van het masker

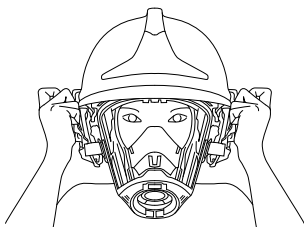


WAARSCHUWING!

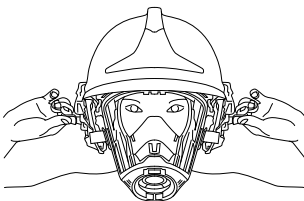
Om een goede pasvorm te garanderen voor personen die een bril dragen, **moet** de G1-H masker - overdruk brilset worden gedragen, omdat een gewone bril **niet** onder het masker kan worden gedragen.



Bij het aanpassen van het masker, moet de kinband van de helm niet aangehaald zijn. Verwijder het kinstuk als dat nodig is.



- (1) Duw de helm naar achteren naar de nek zodat het voorhoofd niet bedekt is.
- (2) Open de gespen en trek de aanhaalriemen over de riemtongen tot de greeplijpjes van de aanhaalbanden bij de stop komen (langste instelling).
- (3) Bevestig de helmadapter in de gleuven aan beide zijden van de helm.



- (4) Trek de trekklipjes van de aanhaalbanden aan beide zijden van de helm aan tot het masker precies op het gelaat past.
- (5) Duw de helm naar voren totdat hij prettig zit.
- (6) Trek de kinbanden aan en zet de uiteinden vast met een klittenbandsluiting.
- (7) Zorg ervoor dat de pasvorm van het ademmasker door een tweede persoon wordt gecontroleerd.

**WAARSCHUWING!**

De kinband moet strak onder de kin lopen.
Verwijder de kinbeschermer als dat nodig is.

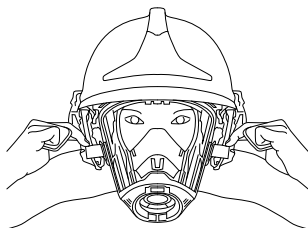
3.3 Lektest

Om de maskerdichtheid te controleren, moet vóór ieder gebruik een lektest worden uitgevoerd.



- (1) Sluit de inlaat (componentbehuizing) af met de handpalm of door bevestiging van het drukloze reduceerventiel.
- (2) Dichtheid controleren.
 - a) Adem in en houd uw adem enkele seconden vast.
 - b) Het masker moet ingevallen op het gezicht blijven.
 - c) Adem uit.
- ✓ Het uitademventiel moet opengaan en de druk binnen in het masker vrijgeven.
- (3) Span de banden opnieuw aan indien nodig.
- ✓ Als de lektest mislukt, leg dan het masker opnieuw aan.
- ✓ Als de lektest nog steeds mislukt, wordt geadviseerd een masker in een andere maat te proberen.
- ✓ Als de lektest nog steeds mislukt, mag het masker niet worden gebruikt.

3.4 Afzetten van het masker



- (1) Open de gespen op de adapters.
- (2) Trek aan het masker zover als de riemen het toestaan.
- (3) Duw beide klemmen van de helmadapter zijwaarts en trek ze achterwaarts uit de helmgleuven.
- (4) Verwijder het masker naar voren.
- (5) Open de kinband en verwijder de helm.

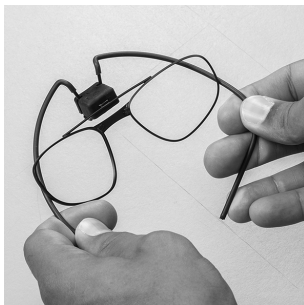
4 Brilset



WAARSCHUWING!

Voordat u een bril kit gebruikt, moet een optometrist de bril kit controleren en de correcte glazen voorschrijven die in het vizierframe op de bril kit passen.

Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



- (1) Druk het montuur van de brilset in bij de gebogen delen, ongeveer 5 cm vanaf de uiteinden.

Buig het montuur niet te veel.



- (2) Druk het bovendee van het montuur in het vizier. Het maskerlichaam heeft drie rubberen lipjes waarin het montuur past.

- a) Plaats het montuur in het midden van het vizier waarbij de kleinere lipjes het montuur vastgrijpen.



- (3) Pak het ene uiteinde van het montuur vast en druk het zo in het masker dat het langs de rand gaat waar het vizier en maskerlichaam elkaar raken.

- a) Het uiteinde van het montuur moet in de kleine uitsparingen in het maskerlichaam op de rand van het vizier passen.



- (4) Herhaal stap (3) aan de andere kant.



- (5) Het montuur kan omhoog/omlaag en meer naar voren of achteren worden geplaatst afhankelijk van de gezichtscontouren. Zet het masker op en stel af voor een optimaal zicht.

5 Reiniging, ontsmetting

5.1 Reinigen/ontsmetten van de filteradapter

De filteradapter kan worden gereinigd met lauwwarm water en een mild reinigingsmiddel (bijv. Incidin®Rapid), daarna grondig spoelen met stromend water.

5.2 Reinigen/ontsmetten van de helm

(1) Reinig en ontsmet de helm volgens de gebruiksaanwijzing van de helm.

5.3 Reinigen/ontsmetten van het masker

Het reinigen en ontsmetten van het masker wordt uitgevoerd volgens de reinigingsintervallen → hoofdstuk 6.2.



Volg de gebruiksinstructies van het wasmiddel op deze cd/dvd.



De voeding voor het HUD (indien van toepassing) maakt geen deel uit van het G1-H masker - overdruk en kan daarom tijdens het reinigen niet worden beschadigd.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen schoonmaakproducten die koolwaterstoffen of oplosmiddelen bevatten [bijv. nitroverdunner].

De gereinigde onderdelen mogen niet door middel van stralingswarmte worden gedroogd [zon, radiatoren].

Als een droogkast wordt gebruikt, mag de temperatuur niet boven +60°C uitkomen.

Voer na elke reiniging, desinfectie en onderhoud of na het vervangen van onderdelen een lektest uit (hoofdstuk 6.5).

5.4 Voorbereiden van het masker voor reinigen of ontsmetten

- (1) Verwijder inadem- en uitademventielschijven.
- (2) Knoop het binnenmasker los.
- (3) Verwijderde componenten moeten afzonderlijk gereinigd en ontsmet worden.
- (4) Droog het masker en de componenten en monteer het masker in omgekeerde volgorde.
- (5) Voer een lektest uit (→ hoofdstuk 6.5).

5.5 Passende reinigings- en ontsmettingsprocedures



WAARSCHUWING!

Bepaalde reinigings- en ontsmettingsprocedures zijn toegestaan afhankelijk van het type vizier.

Pas uitsluitend de procedures toe die toegestaan zijn voor het type vizier, andere procedures zullen het vizier beschadigen.

Procedure	Wasinstructie onderdeel-nummer	Masker met standaard vizier (markering P)	Masker met anticondens vizier (markering A)	Masker met krasbestendig vizier (markering H)
Reinigen/ontsmetten met de hand	10127480	X	X	X
Reinigen/ontsmetten in wasmachine (trommelwasmachine)	10127346	X	---	X

Identificatie vizier

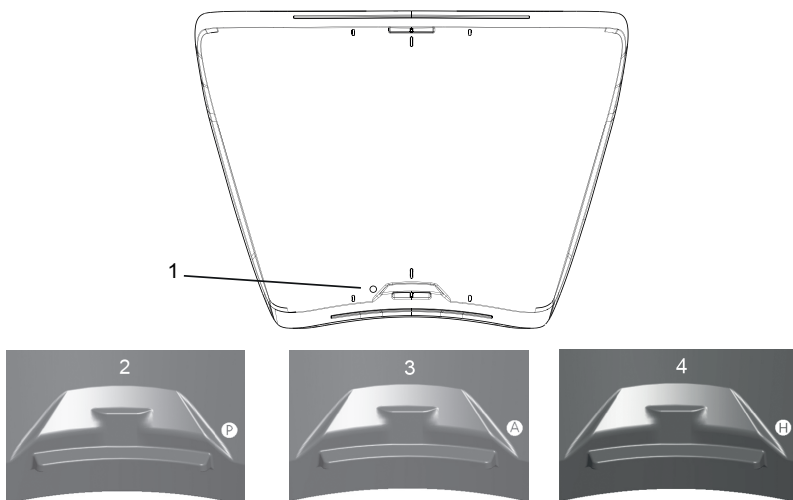


Fig. 7 Markering

- 1 Plaats markering
- 2 Masker met standaard vizier (markering P)
- 3 Masker met anticondens vizier (markering A)
- 4 Masker met krasbestendig vizier (markering H)

6 Onderhoud

6.1 Onderhoudsinstructies

Dit product dient regelmatig gecontroleerd en onderhouden te worden door daarvoor opgeleide specialisten. Er moeten inspectie- en servicelogboeken worden bijgehouden. Gebruik altijd originele onderdelen van MSA.

Onderhoud en reparatie mag alleen worden uitgevoerd door een door MSA gecertificeerde instantie voor onderhoud. Het aanbrengen van wijzigingen aan toestellen of componenten is niet toegestaan. Daardoor vervalt de garantie.

MSA is alleen aansprakelijk voor onderhoud en reparaties uitgevoerd door MSA.



MSA beveelt de volgende onderhoudsintervallen aan. Afhankelijk van het gebruik kan het nodig zijn de hier aangegeven intervallen te verkorten.

Houd u aan de nationale wetten en voorschriften!

Bij de geringste twijfel kunt u advies vragen aan de MSA vertegenwoordiger bij u in de buurt.

6.2 Onderhoudsintervallen

Uit te voeren werkzaamheden	Maximale intervallen					
	Voor gebruik	Na gebruik	Om de 6 maanden	Om de twee jaar	Om de vier jaar	Om de zes jaar
Helm	Zie gebruiksaanwijzing helm.					
Maskers						
Reiniging en desinfectie ^{*)}		X	X ^{*)}	X ^{*)}		
Visuele, functionele en lekdichtheidstest ^{**)}		X	X ^{**)}			
Vervangen van de uitademventielschijf					X	
Vervangen van het spreekmembraan						X
Vervangen van de o-ring van component-behuizing				X		
Gebruikerscontrole	X					

^{*)} Maskers die met een interval van 2 jaar gereinigd en ontsmet worden, moeten luchtdicht bewaard worden. Anders dienen maskers tenminste halfjaarlijks schoongemaakt en ontsmet te worden. Na iedere reiniging en ontsmetting moet het masker worden gecontroleerd.

^{**)} Voor luchtdicht verpakte gelaatsstukken, die niet zijn blootgesteld aan toenemende klimatologische en mechanische belasting [bijvoorbeeld transport op voertuigen], kan deze interval worden verlengd tot 2 jaar.



6.3 Onderhoud van het uitademventiel



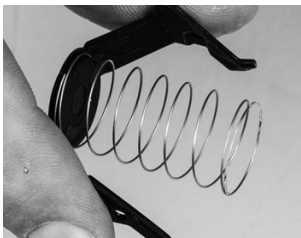
Het productiejaar staat vermeld op de zijkant van de ventielschijf.

In geval van een lek dient u de uitademventielschijf te verwijderen en als volgt door een nieuwe te vervangen:

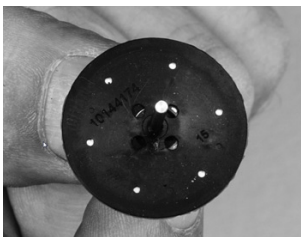
Verwijderen van de veerhouder en het uitademventiel



- (1) Trek één uitsteeksel van de veerhouder uit het sluitlipje en uit de gleuf totdat de veerhouder loskomt.



- (2) Inspecteer de veerhouder en de veer.
Gooi weg, als de veer vervormd is, de uitsteeksels van de houder gebroken zijn of als de houder anderszins beschadigd is.



- (3) Verwijder het uitademventiel.
Gooi weg als het ventiel gescheurd is, gehavend of anderszins beschadigd.

OPMERKING: Pas op dat u de ventielzitting niet beschadigt. Als deze beschadigd is, vervang dan de componentbehuizing.



- (4) Inspecteer de ventielzitting in de componentbehuizing.
Als er vlekken of schade aanwezig zijn, vervang dan de componentbehuizing.

Installeren van de veerhouder en het uitademventiel



- (1) Steek de steel van het uitademventiel in de behuizings-assemblage.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de ventielsteel in het de centrale gleuf wordt gestoken.



- (2) Leg de veerhouder over de ring van het uitademventiel.



- (3) Plaats de uitsteeksels van de houder op de platte kant van de componentbehuizing en schuif ze naar voren zodat ze op hun plaats klikken.

6.4 Vervangen van het spreekmembraan

- (1) Knoop het binnenmasker los.
- (2) Schroef de schroefring uitademventiel los uit het masker met de maskersleutel.
- (3) Verwijder de o-ring en het spreekmembraan.
- (4) Het nieuwe spreekmembraan plaatsen:
 - a) Plaats het spreekmembraan in de componentbehuizing met de gele kant zichtbaar.
 - b) Plaats de o-ring weer.
- (5) Schroef de schroefring er weer in met de maskersleutel (aanhaalmoment: 5 Nm).
- (6) Voer een lektest uit (→ hoofdstuk 6.5).

6.5 Lekdichtheidstest van het masker



Het testen van de maskers op lekdichtheid wordt uitgevoerd met behulp van een daarvoor geschikt MSA-testtoestel (d.w.z. SmartCHECK) volgens de betreffende gebruikshandleiding.

- (1) Maak het masker vast op het testtoestel.
- (2) Test het masker volgens de gebruiksaanwijzing van het testtoestel.

Het masker inclusief het uitademventiel voldoet aan de voorwaarden als met een vochtig uitademventiel en een vacuüm van 10 mbar tot stand gebracht in het masker, in een minuut de drukverandering niet meer dan 1 mbar is.

Lekkende maskers mogen niet worden gebruikt.

Test openingsdruk van het uitademventiel

De openingsdruk van het uitademventiel moet tenminste 4,2 mbar zijn, anders mag het masker niet worden gebruikt.

6.6 Visuele en functietest**Visuele test**

- (1) Inspecteer het masker op mogelijke schade zoals vervormingen, kleverigheid of scheuren. Ventielschijven, vooral uitademingsventielschijven, zijn cruciale functie-onderdelen van het masker.
- (2) Niet werkende of beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

Functietest

Nadat het masker in elkaar is gezet, moeten de bewegende delen, vooral de ventielschijven, worden getest op onbelemmerde beweging.

- (1) Inspecteer het vizier op scheuren, krassen en goede afdichting op het rubber van het masker.
- (2) Zorg ervoor dat het uitademventiel schoon is en goed werkt. Het ventiel moet van de zitting afkomen wanneer het wordt losgelaten.
- (3) Inspecteer het inlaatventiel op beschadigingen. Controleer of de ventielschijf is geplaatst.

6.7 Onderhoud helm



Lees de gebruiksaanwijzing van de helm voor meer informatie over het onderhoud van de helm.

7 Bewaren en opslaan



WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat er schade ontstaat door vervorming van het masker mogen er geen andere voorwerpen bij het masker worden opgeborgen.

De draagbus voor het masker moet worden gebruikt voor de het bewaren van het masker.

MSA-rubberproducten zijn beschermd met een anti-slijtagemiddel dat zichtbaar kan worden als een lichte coating. Deze coating is ongevaarlijk en kan door het reinigen worden verwijderd.

Om een langere levensduur van de rubberen componenten te garanderen dient u het masker op een koele, droge plaats te bewaren, beschermd tegen uv-straling, conform ISO 2230:2002, Rubberproducten – Richtlijnen voor opslag.

8 Geschikte helmen

8.1 MSA F1 helmen



De laagste ATEX-klasse van een onderdeel is de grens voor het complete toestel.

Helm F1 XF maat M, L		ATEX-categorie
Kleur van de schaal	wit, geel, blauw, rood, zwart, grijs,	Ex I M1
	groen, fluorescerend oranje, fluo-	Ex II 1D
	rescerend geel, fotoluminescerend	Ex II 1G IIB
		Ex II 2G IIC
met frontplaatkleuren rood, geel, wit, gemetalliseerd, met of zonder opdruk		Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIC
met frontplaatkleuren rood, geel, wit, met metalen embleem		Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIB Ex II 2G IIC
met gemetalliseerde frontplaat met metalen embleem		Ex I M2, Ex II 1D, Ex II 2G IIA Ex II 3G IIC
met of zonder veiligheidsbril (GA1087A)		Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIB Ex II 2G IIC
met kitfix F1XF (GA1092A) of kitfix mobiel (GA1092B)		Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIB Ex II 2G IIC
Gelaatsscherm	Transparant (GA1086A),	Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIB
	Goudkleurig (GA1086B)	Ex II 2G IIC
Kinband	Textiel (GA1129A)	Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIB
	Leder (GA1129B)	Ex II 2G IIC
Neklap	Integraal (GA1116B)	Ex I M2, Ex II 1D IIB, Ex II 2G IIC
	Wol/nomex (GA1116D)	Ex II 1 D
	Nomex (GA1116C)	Ex I M2, Ex II 1D IIB, Ex II 2G IIC
	Gealuminiseerd (GA 1116A)	Niet gebruiken in gebieden met explosiegevaar
Lamp	Geïntegreerde verlichtingsmodule (GA1484)	Ex ia IIC T4 ..T3 Gb Ex ia IIC T135 °C .. T200 °C Db
	• Flexibele microfoonheadset • Beengeleidende headset • Headset • Push-to-talk module	II 2G Ex ib IIC T4 Gb Als de kleuren van de aansluiting identiek zijn, voldoet de bijbehorende combinatie aan ATEX.
Retroreflecterende stickers	Geel, oranje, zilver	Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIC

Helmén F1SF 25		ATEX-categorie
Kleur van de schaal	geel, blauw, rood, zwart, grijs, groen,	Ex I M2
	wit met zwart gecomb	Ex II 1D
	fluorescerend oranje, fluorescerend	Ex II 2G IIA
	geel, fotoluminescerend	Ex II 3G IIB
Gelaatsscherm	Goudkleurige versie (GA1007J)	Ex I M2
	Transparante versie K&N(GA1007K)	Ex II 1D
	Transparante versie (GA1007I)	Ex II 2G IIA
		Ex II 3G IIB
Neklap	Integraal (GA1110)	
	Wol/nomex (GA1111)	EX I M2, Ex II 1D, Ex II 2G IIA
	Wol/nomex zwart (GA1114)	
	Gealuminiseerd (GA 11009)	Niet gebruiken in gebieden met explosiegevaar
Frontplaat	met frontplaatkleuren rood, geel, wit, met of zonder opdruk	EX I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIC
	met frontplaat met metalen embleem	Geen algemene ATEX-code, specifieke helmconfiguratie moet worden overwogen
	met gemetalliseerde frontplaat met metalen embleem	Niet gebruiken in gebieden met explosiegevaar
Retroreflecterende stickers	Geel, oranje, zilver	Ex I M1, Ex II 1D, Ex II 1G IIC
Masker/helm combinaties niet gebruiken met F1E in potentieel explosieve atmosferen		
Helmen F1E	geel	
	blauw	
	rood	
	zwart	
	grijs	
	groen	
	fluorescerend oranje	
	fluorescerend geel	
	fotoluminescerend	
	wit met zwarte gecomb	
	met of zonder veiligheidsbril (GA1046A)	
Gelaatsscherm	Goudkleurige versie (GA1055C)	
	Transparante versie (GA1055B)	
Neklap	Gealuminiseerd (GA 1106R)	
	Wol/nomex zwart (GA1106P)	

9 Bestelinformatie

9.1 Opengewerkte tekening

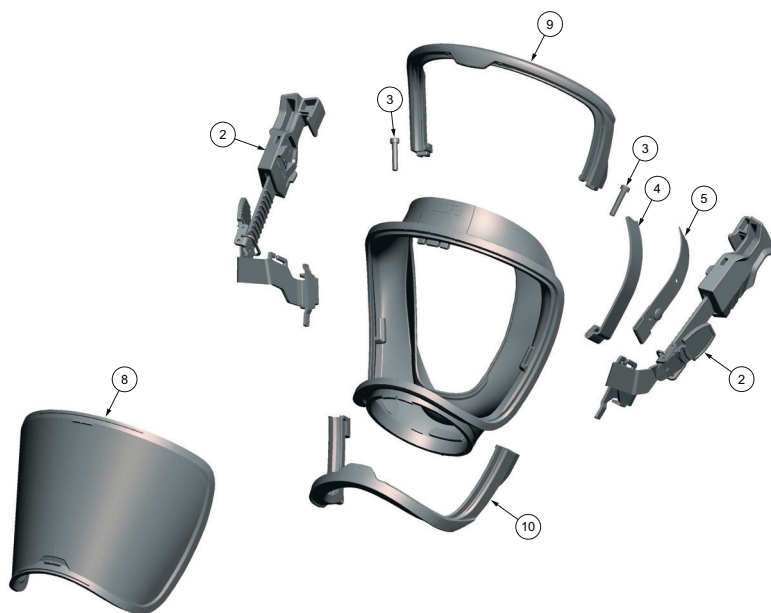


Fig. 8 G1-H masker - overdruk

1	Binnenmasker	14	Lichtbuisassemblage, links
2	Helmadapterset (rechts en links)	15	Lichtbuisassemblage, rechts
3	Schroef voor ruitklem	16	Inlaatventiel
4	Nekband, textiel	17	Inlaatventielzitting
5	Nekband, rubber	18a/b	Pakking
6	Afdichtring M45x3	19	Adapter ESA
7A	Componentbehuizing vaste Push-to-Connect	20	Spreekmembraan
7B	Componentbehuizing Push-to-Connect	21	O-ring
7C	Componentbehuizing M45x3	22	Inlaatventielassemblage
8	Vizier	23	Schroefring
9	Vizerring, bovenste	24	Houder, uitademventiel
10	Vizerring, onderste	25	Uitademventielassemblage
11A	Afdekking, componentbehuizing Vaste Push-to-Connect	26	Houder, inademventiel
11B	Afdekking, componentbehuizing Push-to-Connect	27	Inademventiel
11C	Afdekking, componentbehuizing M45x3	28	Veer, uitademventiel
12	Klem, componentbehuizing		
13	Schroef 30x8		

9.2 Accessoires

Omschrijving	Artikelnr.
Bril kit	10144230
Filteradapterassemblage, G1-gelaatsstuk	10144231
Helmadapterset small (rechts en links, incl. schroef)	10192590
Helmadapterset medium (rechts en links, incl. schroef)	10172362
Helmadapterset large (rechts en links, incl. schroef)	10192601
Rubberen nekband (set van 10)	10172363
Textiel nekband (set van 10)	10172364
Schroef voor ruitklem (set van 20)	10172365
Binnenmasker small	10149572-SP
Binnenmasker medium	10149573-SP
Binnenmasker large	10149574-SP
Gesp D-ring	10149551-SP
Gesp	10144217-SP
Nekband, assemblage, textiel, G1 gelaatsstuk	10144220-SP
Nekband, assemblage, rubberen G1-gelaatsstuk	10159699-SP
Vizier, PC 3 mm, G1-gelaatsstuk	10168597-SP
Vizier, APEC 4 mm, G1-gelaatsstuk	10144194-SP
Vizier, PC-HC 3 mm, G1-gelaatsstuk	10176797-SP
Ruitklem, bovenste	10144195-SP
Ruitklem, onderste	10144196-SP

Omschrijving	Artikelnr.
Afdekking, componentbehuizing	10144187-SP
Lichtbuisassemblage, links	10144180-SP
Lichtbuisassemblage, rechts	10144204-SP
Schroef, gecoat SS, 30x8, draadvormend	10144233-SP
Inlaatventielzitting	10144192-SP
Inlaatventiel	10144193-SP
Spreekmembraan	10144209-SP
O-ring	10144232-SP
Inlaatventielassemblage	10144191-SP
Schroefring	10144213-SP
Houder, uitademventiel	10144177-SP
Uitademventielassemblage	10144174-SP
Houder, inademventiel	10144208-SP
Inademventiel	10144207-SP
Veer, uitademventiel	10144179-SP
Spreekmembraan, borggereedschap	10169560
Kit, filteradapterassemblage, G1-gelaatsstuk	10144231-SP

9.3 ATO-code

Voor dit product zijn de bestelnummers vervangen door een ATO (Assemble To Order) code.

De ATO-code voor het bestellen van een G1-H masker - overdrukmet een maskerlichaam, maat medium, een medium binnenmasker, rubberen spinband, rubberen nekband en Push-to-Connect-verbindingstuk wordt dan

H-M/I-M-E-R-P:

Toepassing	Maskerlichaam		Binnen-masker	Spinband	Nekband	Reduceer-ventiel
	Maat maskerli-chaam	Materiaal maskerli-chaam				
H - Europees Helm-masker PC	S/I - Small Hycar		S - Small	4 - 4-punts instelbaar	0 - Geen	I - Vaste Push-to-Connect
			M - Medium		C - Stof	P - Push to Connect
			L - Large	E - Rubberen EU met gespen	R - Rubber	M - M45 x 3
						E - ESA ("M"+ ESA-adapter)
K - Europees Helm-masker PC	M/I - Medium Hycar		S - Small	4 - 4-punts instelbaar	0 - Geen	I - Vaste Push-to-Connect
			M - Medium		C - Stof	P - Push to Connect
			L - Large	E - Rubberen EU met gespen	R - Rubber	M - M45 x 3
						E - ESA ("M"+ ESA-adapter)
G - Euro-pees Helm-masker APEC	L/I - Large Hycar		S - Small	4 - 4-punts instelbaar	0 - Geen	I - Vaste Push-to-Connect
			M - Medium		C - Stof	P - Push to Connect
			L - Large	E - Rubberen EU met gespen	R - Rubber	M - M45 x 3
						E - ESA ("M"+ ESA-adapter)

De volgende tabel tont alle mogelijke configuraties die kunnen worden besteld voor de G1-H masker
- overdruk

A - Toepassing	B - Maat	C - Materiaal		D - Binnen- masker	E - Hoofdspinband	F - Nekband	G - Reduceerveentiel
		Maskerlichaam					
H - Europees Helmmasker PC (Standaard vizier "P")	S/I - Small Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	M/I - Medium Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	L/I - Large Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
K - Europees Helmmasker PC (Krasbestendig vizier "H")	S/I - Small Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	M/I - Medium Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	L/I - Large Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
G - Europees Helmmasker APEC (Anticondens vizier "A")	S/I - Small Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	M/I - Medium Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)
	L/I - Large Hycar Cut			S - Small	H - Helmmaskeradapter	0 - Geen	1 - Vaste Push-to-Connect
				M - Medium		R - Rubber	P - Push to Connect
				L - Large		H - Doek (HMC)	M - M45 x 3
							E - ESA ("M" + ESA-adapter)

